

總目 30 – 懲教署

管制人員：懲教署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇六至〇七年度預算	23.797 億元
二〇〇六至〇七年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二〇〇六年三月三十一日預算設有的 6 645 個非首長級職位，減至二〇〇七年三月三十一日的 6 588 個，減幅為 57 個。	17.346 億元
此外，預算於二〇〇六年三月三十一日及二〇〇七年三月三十一日設有 10 個首長級職位。	
承擔額結餘	1,320 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1) 監獄管理

這些綱領納入政策範圍 9：內部保安(保安局局長)。

綱領(2) 重新融入社會

詳情

綱領(1)：監獄管理

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,969.5	1,935.9	1,914.2 (-1.1%)	1,914.0 (—)

(或較 2005-06 原來預算減少 1.1%)

宗旨

2 宗旨是以安全及符合人道的原則，羈押所有由法庭交付懲教署監管或被法庭判刑的人，以及根據入境條例而羈押的人。

簡介

3 懲教署透過轄下行動科與服務質素科，提供一個安全及符合人道的環境，以羈禁囚犯。有關工作包括：

- 藉維持秩序、管制與紀律，盡可能將囚犯逃獄或違反紀律的機會減至最低；
- 為囚犯提供基本生活所需及合理的生活環境；
- 為囚犯提供適當的醫療、心理及福利服務；以及
- 讓囚犯從事有用的工作，避免他們因生活無聊而煩躁不安，並協助他們培養良好的工作習慣。

4 懲教署大致上達到二〇〇五年的服務表現目標。在二〇〇五年，監獄的實際收容率為 115%，較二〇〇四年低 8 個百分點，而每日羈留囚犯平均數目亦較二〇〇四年減少 7%。

5 有關監獄管理的衡量服務表現準則主要有：

目標

首要工作是繼續透過重新發展懲教院所和擴充與改善監獄設施，紓緩監獄的擠迫情況。

指標

	2004 (實際)	2005 (實際)	2006 (預算)
每日羈留囚犯平均數目	11 869	10 983	11 100
收容率(%)	123.1	114.5	118.6
每日囚犯離開囚室或囚倉的平均時間(小時)	11.4	11.5	11.5
逃獄或潛逃囚犯數目	0	0	—@
集體違反紀律個案數目	12	7	—@
輔導或福利晤談次數	316 220	280 753	280 800

總目 30 – 懲教署

	2004 (實際)	2005 (實際)	2006 (預算)
參加懲教署工業組管理的工業生產工作的囚犯每日平均數目#	6 745	6 138	6 250
懲教署工業組管理的工業生產或服務的市值(百萬元)§	419.8	415.1	425.0

@ 無法預算。

不包括還押犯及接受啟導、參與小型工程項目、從事雜務的囚犯，以及勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心的所員。

§ 不包括小型工程項目及在勞教中心、戒毒所、教導所和更生中心進行的工作的價值。

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇六至〇七年度內，懲教署將會繼續：
- 尋求長遠的方法以解決懲教院所擠迫及設施陳舊的問題；
 - 進行羅湖懲教所的重新發展計劃；
 - 改善懲教院所的圍網以加強保安措施；
 - 改善工業組各工場、囚室及囚倉的消防裝置；
 - 改善懲教院所的附屬設施；以及
 - 研究利用高科技設施／系統以改善懲教院所的日常運作。

綱領(2)：重新融入社會

	2004-05 (實際)	2005-06 (原來預算)	2005-06 (修訂)	2006-07 (預算)
財政撥款(百萬元)	471.5	466.1	458.1 (-1.7%)	465.7 (+1.7%)

(或較2005-06原來預算減少0.1%)

宗旨

- 7 宗旨是協助囚犯及所員重新融入社會，成為奉公守法的市民。

簡介

- 8 更生事務科負責協助囚犯及所員重新融入社會的工作。這項工作包括：

- 為囚犯及所員提供更生計劃；
- 提供戒毒計劃，以協助有毒品癖的犯人康復；
- 為青少年囚犯及所員提供教育或職業訓練，以提高他們獲釋後的就業機會；
- 提供善後輔導及支援服務，以協助監管期內的釋囚；以及
- 藉教育、宣傳及公眾參與，呼籲市民接納和支持更生人士。

9 懲教署在二〇〇五年大致上達到這綱領的宗旨。在二〇〇五年，懲教署實施第一階段的電腦化更生程序管理系統，該系統能全面和有效地存取協助犯人更生的資料。懲教署亦完成為罪犯制訂重犯風險及更生需要評估程序的顧問研究。

- 10 有關重新融入社會的衡量服務表現準則主要有：

目標

懲教署的目標是確保其重新融入社會計劃盡可能達致最高的成功率，並促使更多市民接受和支持更生人士。

指標

	2004 (實際)	2005 (實際)	2006 (預算)
在監管期內重新融入社會計劃的成功率(%)			
教導所(所員獲釋後3年內未有被定罪).....	68.1	68.2	—@
勞教中心(所員獲釋後1年內未有被定罪).....	95.8	96.3	—@
更生中心(所員獲釋後1年內未有被定罪).....	96.6	95.0	—@

總目 30 – 懲教署

	2004 (實際)	2005 (實際)	2006 (預算)
少年囚犯(囚犯獲釋後 1 年內未有被定罪)	85.4	85.3	—@
囚犯監管試釋計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最遲日期內未有被定罪)	100	100	—@
釋前就業計劃(囚犯獲釋後至應獲釋放的最早日期內未有被定罪)	100	100	—@
監管釋囚計劃(在監管期內未有被定罪)	89.1	88.0	—@
有條件釋放計劃(在監管期內未有被定罪)	100	不適用#	—@
釋後監管計劃(在監管期內未有被定罪)	100	100	—@
戒毒所(所員獲釋後 1 年內未有被定罪及未再染上毒癮)	63.6	59.7	—@
參加重新融入社會暨監管計劃的囚犯及所員每日平均數目	1 607	1 650	1 700
接受懲教教育(包括職業訓練)的青少年囚犯及所員每日平均數目	919	880	910
心理輔導及福利服務晤談及探訪次數			
院所內的服務			
受訓生院所	90 677	85 981	87 300
監管釋囚計劃、有條件釋放計劃、囚犯監管試釋計劃及中途宿舍	12 857	12 058	12 100
院所外的服務	86 233	78 765	81 100
善後監管個案數目	2 866	2 889	2 980

@ 無法預算。

年內並無已期滿的個案。

二〇〇六至〇七年度需要特別留意的事項

11 二〇〇六至〇七年度內，懲教署將會：

- 徵詢社區參與助更生委員會的意見，繼續開展囚犯更生策略及囚犯重新融入社會計劃；
- 繼續舉辦宣傳及教育活動，呼籲市民接納和支持更生人士；以及
- 開始實施一項本地開發的綜合程序，以評估和管理罪犯的重犯風險及更生需要。

總目 30 – 懲教署

財政撥款分析

	2004-05 (實際) (百萬元)	2005-06 (原來預算) (百萬元)	2005-06 (修訂) (百萬元)	2006-07 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 監獄管理	1,969.5	1,935.9	1,914.2	1,914.0
(2) 重新融入社會	471.5	466.1	458.1	465.7
	2,441.0	2,402.0	2,372.3 (-1.2%)	2,379.7 (+0.3%)
				(或較2005-06原來 預算減少0.9%)

財政撥款及人手編制分析

綱領(1)

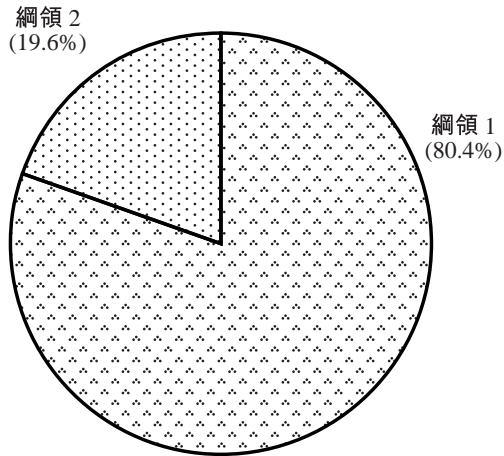
二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算減少 20 萬元，主要由於實施節省成本措施刪減 85 個職位所致。部分減省的開支，因改善懲教院所醫護服務而開設 33 個職位、填補現有空缺所需撥款，以及運作開支和資本帳項目開支增加而抵銷。

綱領(2)

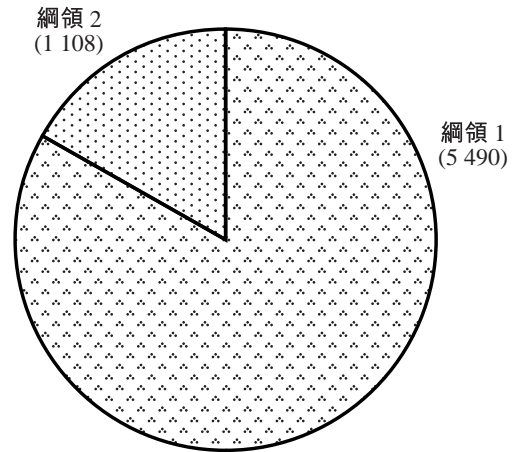
二〇〇六至〇七年度的撥款較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 760 萬元(1.7%)，主要由於改善懲教院所心理服務而開設 4 個職位、填補空缺所需撥款和運作開支增加所致。部分增加的開支，因實施節省成本措施刪減 9 個職位而抵銷。

總目 30 - 懲教署

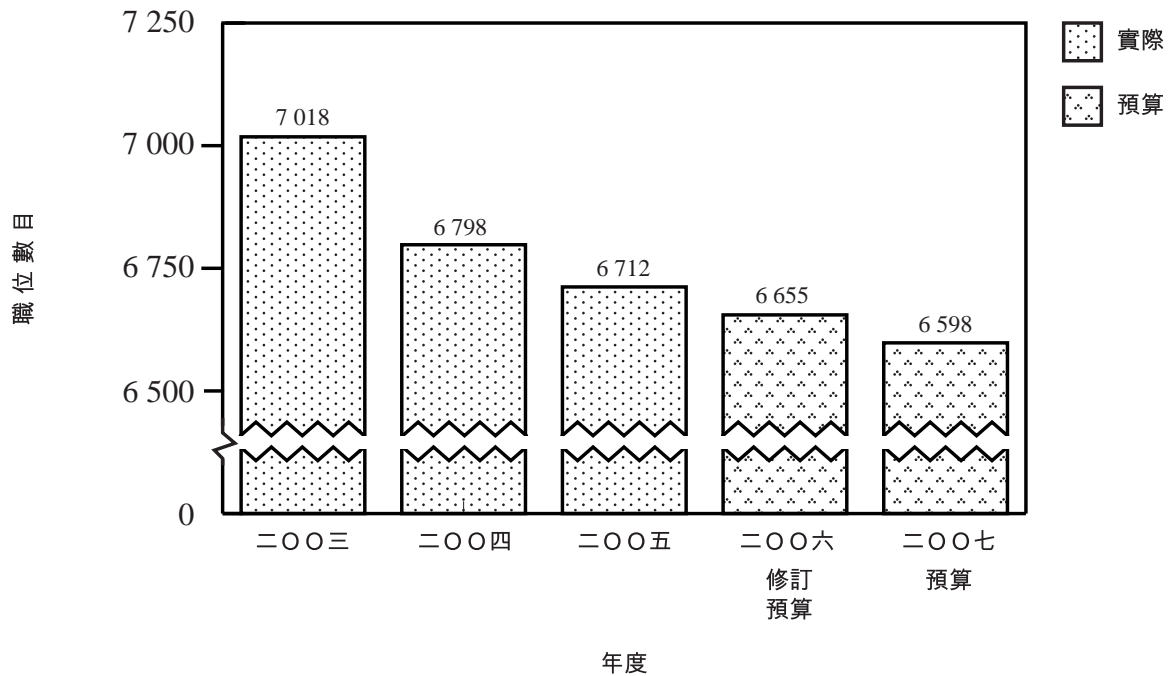
各綱領的撥款分配情況
(二〇〇六至〇七年度)



各綱領的員工人數
(截至二〇〇七年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 30 – 懲教署

分目 (編號)	2004-05 實際開支	2005-06 核准預算	2005-06 修訂預算	2006-07 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
經營帳					
經常開支					
000	運作開支	2,346,264	2,288,767	2,265,100	2,267,428
118	機構膳食	55,328	63,900	62,377	63,495
193	囚犯工資計劃.....	33,356	34,070	31,500	32,000
	經常開支總額	2,434,948	2,386,737	2,358,977	2,362,923
非經常開支					
700	一般非經常開支.....	1,677	1,383	1,000	1,352
	非經常開支總額	1,677	1,383	1,000	1,352
	經營帳總額	2,436,625	2,388,120	2,359,977	2,364,275
資本帳					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備	1,211	7,356	6,900	7,500
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款)	3,199	6,545	5,389	7,951
	機器、設備及工程開支總額	4,410	13,901	12,289	15,451
	資本帳總額	4,410	13,901	12,289	15,451
	開支總額.....	<u>2,441,035</u>	<u>2,402,021</u>	<u>2,372,266</u>	<u>2,379,726</u>

總目 30 – 懲教署

按分目列出的開支詳情

二〇〇六至〇七年度懲教署所需的薪金及開支預算為 2,379,726,000 元，較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 7,460,000 元，而較二〇〇四至〇五年度的實際開支減少 61,309,000 元。

經營帳

經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 2,267,428,000 元，用以支付懲教署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二〇〇六年三月三十一日止，懲教署的人手編制有 6 655 個常額職位。預期在二〇〇六至〇七年度會淨刪減 57 個常額職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇六至〇七年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪值不能超過 1,734,554,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2004-05 (實際) (\$'000)	2005-06 (原來預算) (\$'000)	2005-06 (修訂預算) (\$'000)	2006-07 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
－ 薪金	2,042,003	1,985,389	1,956,095	1,949,004
－ 津貼	30,583	30,435	30,075	30,417
－ 與工作有關連津貼	23,503	25,221	24,093	24,550
與員工有關連的開支				
－ 強制性公積金供款	1,230	952	865	1,996
－ 公務員公積金供款	5,170	8,018	8,065	8,581
部門開支				
－ 專門用途的物料及設備	22,175	19,858	19,778	19,663
－ 一般部門開支	218,613	215,493	222,730	229,833
其他費用				
－ 囚犯福利	2,623	3,041	3,039	3,034
－ 懲教署福利基金補助金	364	360	360	350
	<u>2,346,264</u>	<u>2,288,767</u>	<u>2,265,100</u>	<u>2,267,428</u>

5 在分目 118 機構膳食項下的撥款 63,495,000 元，用以支付囚犯及所員的膳食及經批准的額外膳食開支。

6 在分目 193 囚犯工資計劃項下的撥款 32,000,000 元，用以支付囚犯認可工資。每周工資額按有關工作的評估值而釐定。

資本帳

機器、設備及工程

7 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 7,951,000 元，較二〇〇五至〇六年度的修訂預算增加 2,562,000 元(47.5%)，主要由於添置及更換設備方面所需款額增加。

總目 30 – 懲教署

		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2005止 的累積開支	2005-06 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經營帳					
700	一般非經常開支				
371	委聘顧問制訂罪犯重犯風險及 更生需要評估程序	1,500	1,162	200	138
377	「支持更生人士」宣傳運動	4,800	2,631	600	1,569
		<u>6,300</u>	<u>3,793</u>	<u>800</u>	<u>1,707</u>
資本帳					
603	機器、車輛及設備				
360	改善小欖精神病治療中心的閉 路電視系統.....	8,437	7,661	200	576
370	更換大欖女懲教所的閉路電視 系統及防止闖入偵測系統 ...	9,502	467	2,000	7,035
378	為荔枝角收押所裝置機動鎖系 統.....	6,624	4	2,800	3,820
379	更換壁屋懲教所的滑動閘系 統.....	2,200	200	1,900	100
		<u>26,763</u>	<u>8,332</u>	<u>6,900</u>	<u>11,531</u>
	總額	<u><u>33,063</u></u>	<u><u>12,125</u></u>	<u><u>7,700</u></u>	<u><u>13,238</u></u>